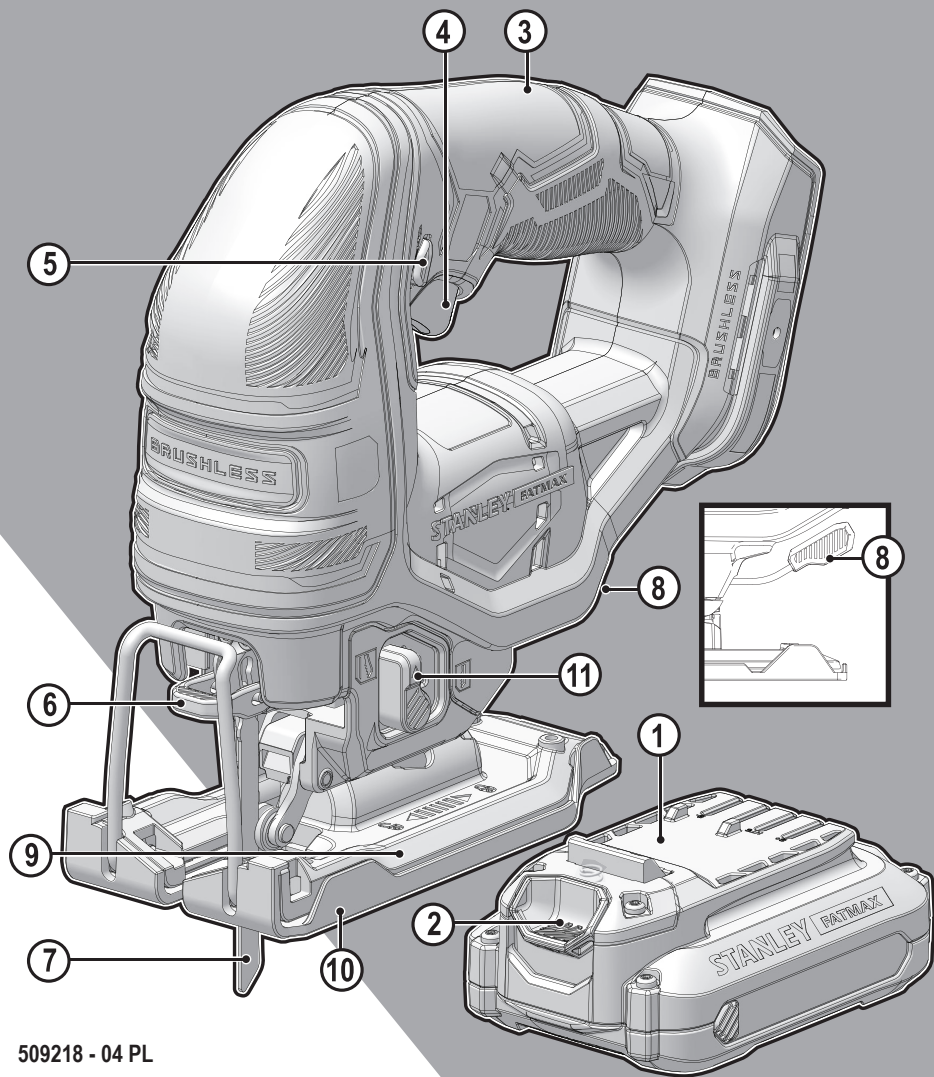


STANLEY[®] FATMAX[®] V20 LITHIUM ION

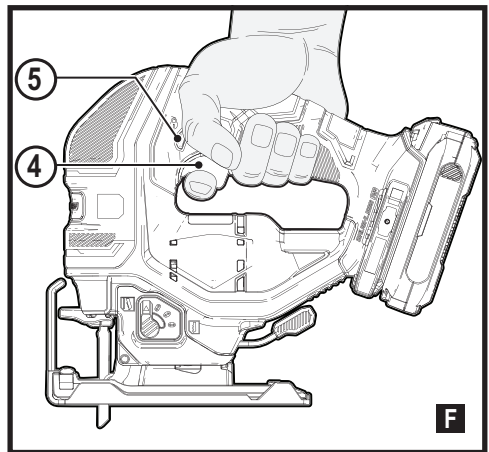
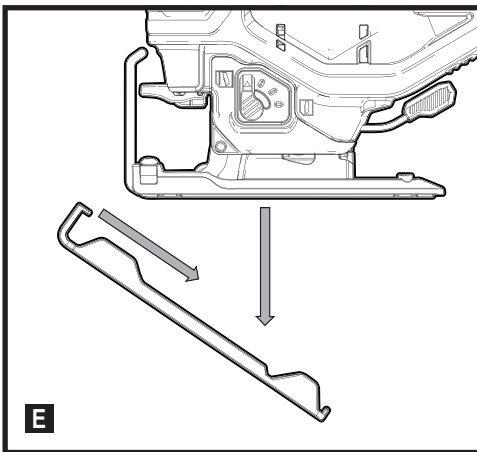
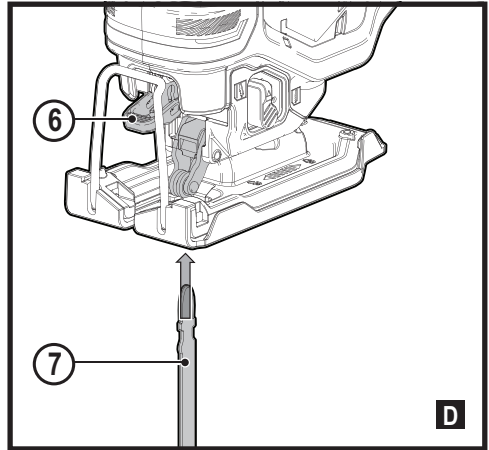
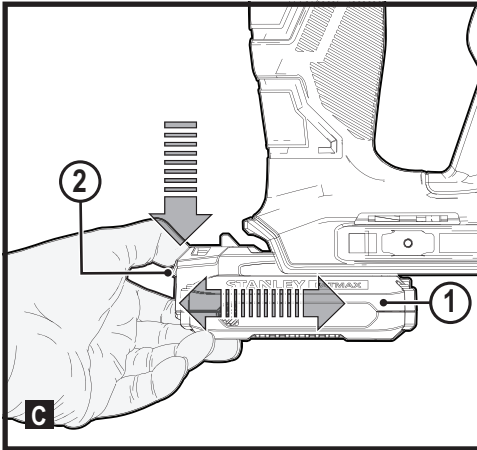
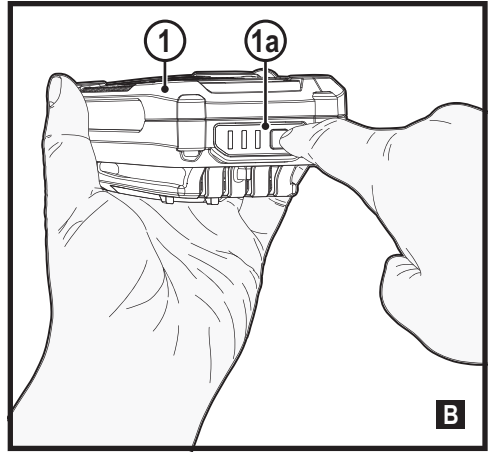
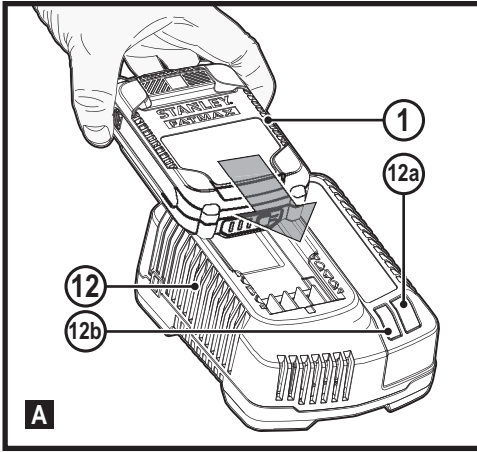


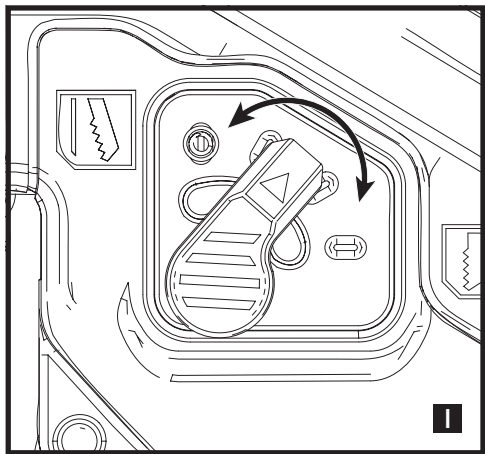
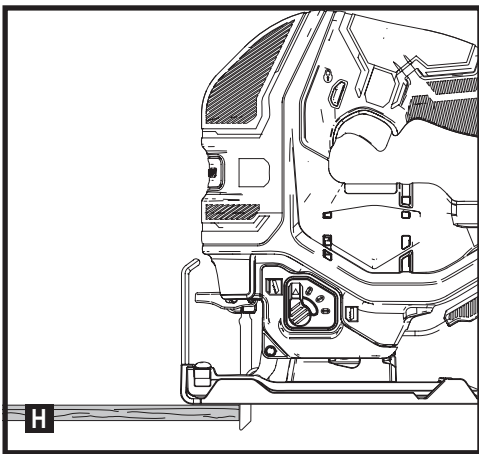
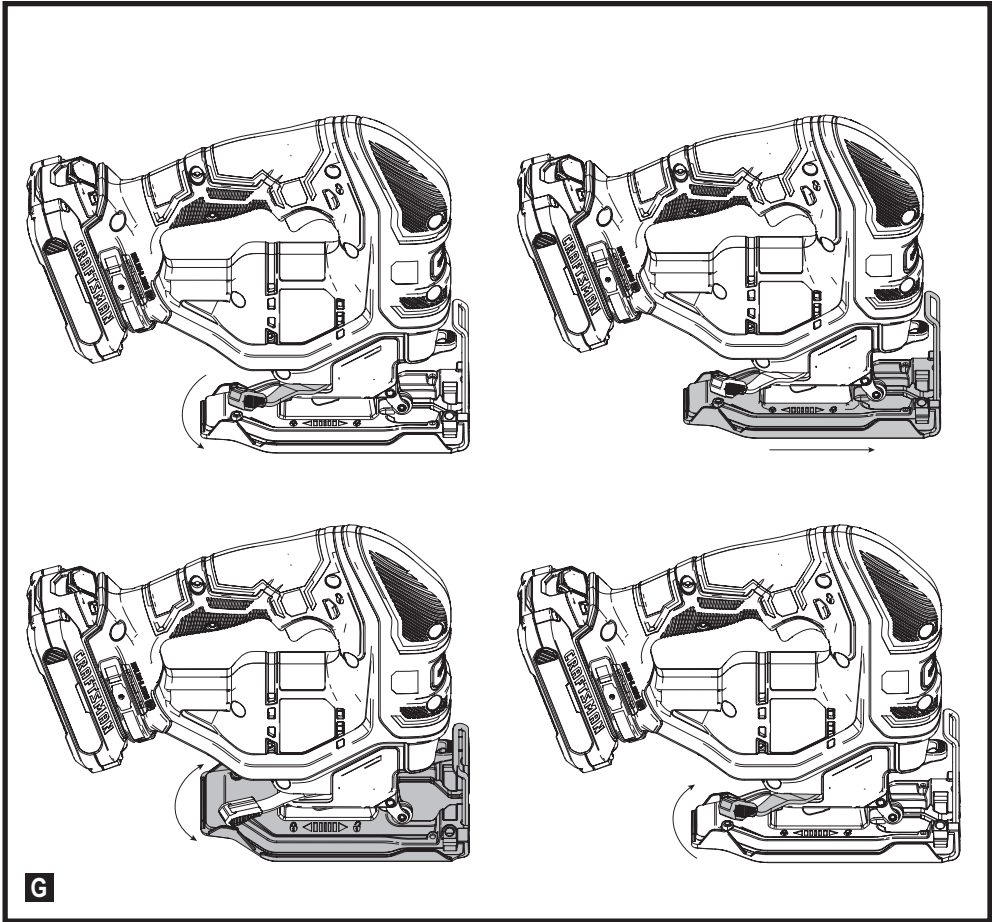
509218 - 04 PL

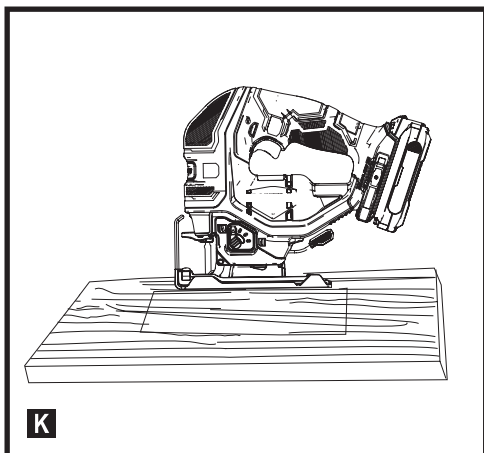
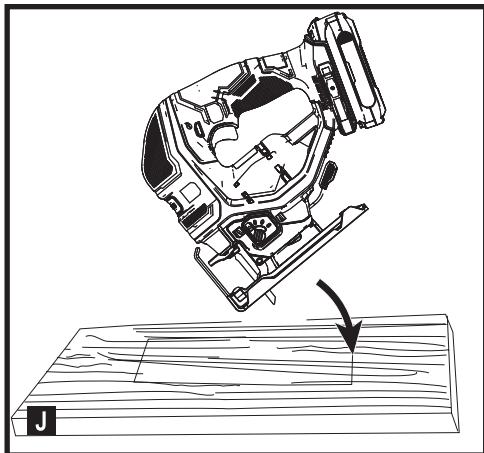
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.stanley.eu

SFMCS650







Przeznaczenie

Wyrzynarka STANLEY FATMAX SFMCS650 jest przeznaczona do piłowania drewna, tworzyw sztucznych i blachy metalowej. To narzędzie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego oraz prywatnego, innego niż profesjonalny.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezwodowodowego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przeciwporażeniowa

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c. **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. **Nie ciągnąć za kabel zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia.** Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f. Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
3. Środki ochrony osobistej
- a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenia włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonych z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
- e. **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. **Zakładać odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- h. **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Lekkomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi
- a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
- c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli to możliwe.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e. **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f. **Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h. **Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę

i panowanie nad narzędziami w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo

- a. **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
- b. **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c. **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie styków może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
- d. **W przypadku zniszczenia płynu może wypłynąć z akumulatora; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e. **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
- f. **Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie produktu na płomień lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g. **Postępować zgodnie z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6. Naprawy

- a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia
- b. **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Bezpieczne użytkowanie elektronarzędzi - wskazówki dodatkowe



Ostrzeżenie! Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania wyrzynarek oraz pił szablanych

- ♦ **Trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty, jeśli wykonuje się pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia akcesorium tnącego z ukrytymi przewodami.** Przecięcie przewodu pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatora.
 - ♦ **Używać zacisków lub innego wygodnego sposobu zamocowania obrabianego elementu do stabilnego podłoża.** Trzymanie obrabianego elementu w rękach lub oparcie go o ciało nie daje dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
 - ♦ **Trzymać dłonie z dala od obszaru cięcia.** Pod żadnym pozorem nie sięgać pod spód obrabianego elementu. Nie zbliżać palców do pracującego brzeszczota lub jego zacisku. Nie stabilizować narzędzia, chwytając za stopkę.
 - ♦ **Utrzymywać ostrza w stanie naostrzonym.** Stępione lub uszkodzone brzeszczoty mogą powodować skręcanie lub przeciążenie piły pod naciskiem. Zawsze używać brzeszczota o typie odpowiednim dla materiału obrabianego elementu i rodzaju cięcia.
 - ♦ **Podczas cięcia rur lub kanałów przewodów, najpierw upewnić się, czy nie przepływa w nich woda, nie znajdują się w nich przewody elektryczne itp.**
 - ♦ **Nie dotykać obrabianego elementu lub brzeszczota zaraz po przerwaniu pracy urządzenia.** Mogą one być bardzo gorące.
 - ♦ **Uważać na ukryte zagrożenia i, wcinając się w ściany, podłogi lub sufit, uważać na położenie przewodów i rur.**
 - ♦ **Brzeszczot nadal będzie poruszać się po zwolnieniu włącznika.** Przed położeniem narzędzia zawsze wyłączać je i poczekać, aż brzeszczot całkowicie się zatrzyma.
- Ostrzeżenie!** Kontakt z pyłem lub wdychanie pyłu wytwarzanego podczas cięcia może być niebezpieczne dla zdrowia operatora i możliwych osób postronnych. Używać maski przeciwpyłowej zaprojektowanej specjalnie do ochrony przed pyłem i oparami i upewnić się, że osoby postronne w obszarze pracy także są chronione.
- ♦ Przeznaczenie urządzenia opisane jest w niniejszej instrukcji obsługi.
 - ♦ Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi może powodować niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ◆ Opiswane narzędzie nie może być używane przez osoby (dot. także dzieci), które mają ograniczone możliwości ruchowe, percepcji lub pojmowania lub brakuje im doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadku, gdy pozostają one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
- ◆ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ◆ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ◆ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ◆ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym użytkowaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ◆ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ◆ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np. podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN 62841. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi.

Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na wibracje.

Ostrzeżenie! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbole na urządzeniu

Na narzędziu znajdują się następujące piktogramy oraz kod daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



Widzialne promieniowanie. Nie patrzeć w promień.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- ◆ Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- ◆ Ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.
- ◆ Do ładowania używać wyłącznie fabrycznie dołączonej ładowarki.
- ◆ Utylizację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.



Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.

Ładowarki

- ◆ Ładowarka STANLEY FATMAX służy wyłącznie do ładowania akumulatorów w narzędziu, z którym została dostarczona. Ładowanie innych akumulatorów może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.
- ◆ Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku, nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.
- ◆ Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymieniać.
- ◆ Nie wystawiać na działanie wody.
- ◆ Nie rozkręcać ładowarki.
- ◆ Nie podłączać ładowarki do prądu.



Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczeń.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ochrona przeciwporażeniowa



Ładowarka ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu serwisowi STANLEY FATMAX.

Wyposażenie

Opisywane urządzenie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów.

- Akumulator
- Przycisk zwalniania akumulatora
- Główny uchwyt
- Włącznik spustowy z regulacją obrotów
- Przycisk wyłączenia blokady
- Zwalnianie brzeszczota bez użycia narzędzi
- Ostrze
- Bezkluczykowa dźwignia ustawiania stopki na skos
- Stopka
- Oslona stopki
- Wybierak trybu orbitalnego

Montaż



Ostrzeżenie! Przed montażem wyjąć akumulator z uchwytu i upewnić się, że brzeszczot zatrzymał się. Używane brzeszczoty mogą być gorące.

Ładowanie akumulatora (rys. A)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem oraz zawsze wtedy, gdy jego moc spada i jest niewystarczająca do wykonywania przeciętnych zadań.

W trakcie ładowania temperatura akumulatora może wzrastać; jest to normalne zjawisko i nie wskazuje na wystąpienie jakiegokolwiek problemu.

Ostrzeżenie! Nie wolno ładować akumulatorów przy temperaturze otoczenia poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Zalecana temperatura ładowania to około 24°C.

Uwaga: Ładowarka nie będzie ładować akumulatora, jeśli temperatura ogniw wynosi poniżej około 10°C lub powyżej 40°C.

Akumulator należy pozostawić w ładowarce, a ładowarka rozpocznie ładowanie automatycznie, gdy temperatura ogniw odpowiednio wzrośnie lub spadnie.

Uwaga: Aby zapewnić maksymalną wydajność oraz żywotność akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je w pełni naładować.

- Podłączyć ładowarkę (12) do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora (1).
- Zielona dioda ładowania (12a) będzie migać, informując o rozpoczęciu ładowania.
- O zakończeniu ładowania informuje zielone stałe światło diody ładowania (12a). Akumulator (1) jest całkowicie naładowany i można go wyjąć z ładowarki i użyć od razu lub pozostawić w ładowarce (12).
- Rozładowane akumulatory naładować w przeciągu jednego tygodnia. Przechowywanie rozładowanych akumulatorów przez dłuższy okres znacznie skraca ich żywotność.

Tryb diody LED ładowania

	Ładowanie: Miganie zielonej diody	
	Całkowite naładowanie: Stale światło zielonej diody LED	
	Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów: Miganie zielonej diody Stale światło czerwonej diody LED	

Uwaga: Zgodnie ładowarki nie będą ładować uszkodzonego akumulatora. O uszkodzeniu akumulatora informuje brak włączenia diody.

Uwaga: Może to również oznaczać problem z ładowarką. Jeśli ładowarka informuje o problemie, zanieść ładowarkę i akumulator do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Dopuszczalne jest pozostawienie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania.

Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. W tym czasie zielona dioda LED (12a) miga, a czerwona dioda LED (12b) świeci światłem stałym. Ładowarka następnie automatycznie przelacza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną trwałość akumulatora.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (rys. B)

Akumulator jest wyposażony we wskaźnik stanu naładowania pozwalający na szybkie stwierdzenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora zgodnie z rysunkiem B. Naciśnięcie przycisku stanu naładowania (1a) pozwala na łatwe

wyświetlenie pozostałego poziomu naładowania akumulatora zgodnie z rysunkiem B.



Wkładanie i wyjmowanie akumulatora do/z urządzenia

Ostrzeżenie! Dopilnować, aby przycisk blokady był wciśnięty, aby zapobiec włączeniu narzędzia podczas wyjmowania lub wkładania akumulatora.

Aby włożyć akumulator (rys. C)

- ◆ Wsuwać mocno akumulator (1) do narzędzia do czasu usłyszenia kliknięcia zgodnie z rys. C. Upewnić się, że akumulator jest całkowicie osadzony i zablokowany na swoim miejscu.

Aby wyjąć akumulator (rys. C)

- ◆ Wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora (2) zgodnie z rysunkiem C i wyjąć akumulator z narzędzia.

Zakładanie i zdejmowanie brzeszczota (rys. D)

- ◆ Przytrzymać brzeszczot (7) zębami skierowanymi do przodu.
- ◆ Nacisnąć dźwignię zwalniania brzeszczota (6) w dół.
- ◆ Włożyć trzonek brzeszczota do oporu w uchwyt brzeszczota.
- ◆ Zwolnić dźwignię.
- ◆ Aby usunąć brzeszczot (7), pchnąć dźwignię zwalniania brzeszczota (6) w dół, a następnie wyciągnąć brzeszczot.



Ostrzeżenie! W trakcie pracy brzeszczot może się nagrzewać. Zawsze nosić rękawice podczas demontażu brzeszczota.

Włączanie i wyłączanie (rys. F)

- ◆ Aby włączyć narzędzie, przesunąć przycisk wyłączenia blokady (5) w lewo, a następnie wcisnąć i przytrzymać włącznik spustowy z regulacją prędkości (4).
- ◆ Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włącznik spustowy (4).



Ostrzeżenie! Nie wyłączać ani nie włączać obciążonego urządzenia.



Ostrzeżenie! Zawsze przesunąć przycisk wyłączenia blokady (5) w prawo do pozycji zablokowanej, gdy narzędzie nie jest używane.

Pokrętko regulacji prędkości

Włącznik ze zmianą prędkości umożliwi dobór prędkości do danego materiału w celu uzyskania najwyższej wydajności.

- O prędkości pracy narzędzia decyduje stopień wciśnięcia włącznika spustowego (4).

Zdejmowana osłona stopki zapobiegająca zarysowaniu (rys. E)

Osłona stopki zapobiegająca zarysowaniu (10) powinna być używana podczas cięcia powierzchni, które łatwo ulegają zarysowaniu, jak laminat, fornir lub farba.

Aby przymocować osłonę stopki zapobiegającą zarysowaniu (10), włożyć przednią część aluminiowej stopki (9) w przednią część osłony stopki zapobiegającej zarysowaniu i opuścić wyrzynarkę. Osłona stopki zapobiegająca zarysowaniu zatrzaśnie się pewnie na tylnej części aluminiowej stopki. Aby zdemontować osłonę stopki zapobiegającą zarysowaniu, chwycić osłonę stopki zapobiegającą zarysowaniu od spodu. Trzymając za dwie tylne podkładki, zdjąć osłonę stopki zapobiegającą zarysowaniu.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. F)

Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE prawidłowo ustawiać ręce, jak pokazano na rysunku.

Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE mocno trzymać narzędzie, aby być gotowym na jego nagły ruch.

Prawidłowa pozycja wymaga trzymania jednej ręki na uchwycie głównym (3).

Ustawianie stopki pod kątem (rys. G)

- ◆ Aby odblokować stopkę, pociągnąć bezkluczykową dźwignię cięcia ukosowego (8) w bok.
- ◆ Aby zablokować stopkę, wepchnąć bezkluczykową dźwignię cięcia ukosowego (8) z powrotem pod korpus wyrzynarki.

Aby ustawić stopkę pod kątem

- ◆ Odblokować stopkę.
- ◆ Przesunąć stopkę (9) naprzód, aby zwolnić ją z położenia dodatniego zatrzymania 0°.
- ◆ Stopkę można ustawiać pod kątem w lewą lub w prawą stronę. Stopka zatrzymuje się automatycznie w położeniach 0°, 22,5° i 45°. Stopkę można zatrzymać ręcznie pod dowolnym kątem z zakresu od 0° do 45°.
- ◆ Po uzyskaniużądanego kąta cięcia pod kątem, zablokować stopkę w wybranym położeniu.

Aby ustawić stopkę z powrotem na 0°

- ◆ Odblokować stopkę.
- ◆ Obrócić stopkę z powrotem na 0°.
- ◆ Przesunąć stopkę z powrotem w położenie dodatniego zatrzymania 0°.
- ◆ Zablokować stopkę.

Cięcie (rys. H)

Ostrzeżenie! Zawsze zakładać okulary ochronne. Wszyscy użytkownicy i osoby postronne muszą nosić środki ochrony wzroku.

Ostrzeżenie! Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia w kierunku operatora. Podczas cięcia mocno trzymać wyrzynarkę.

Brzeczczot powinien sięgać poza obrotową stopkę i grubość obrabianego elementu podczas całego cięcia. Wybrać brzeczczot najlepiej dopasowany do materiału do przecięcia i używać najkrótszego brzeczczota odpowiedniego dla grubości materiału.

Ruch przecinający

Orbitalny lub prosty (rys. I)

Ostrzeżenie! Sprawdzić, czy narzędzie nie jest zablokowane w pozycji włączenia przed podłączeniem go do zasilania. Jeśli włącznik spustowy będzie zablokowany w położeniu włączonym w momencie podłączenia zasilania, narzędzie nagle się uruchomi. Może dojść do uszkodzenia narzędzia lub obrażeń ciała. Ta wyrzynarka oferuje cztery tryby cięcia: trzy orbitalne i jeden prosty. 1. tryb orbitalny zapewnia bardziej agresywne ruchy brzeczczota i jest przeznaczony do cięcia miękkich materiałów, takich jak drewno lub tworzywa sztuczne. 2. tryb orbitalny jest odpowiedni do cięcia grubych kawałków drewna. 3. tryb orbitalny zapewnia szybsze, ale mniej gładkie cięcie materiału. W trybie orbitalnym brzeczczot porusza się naprzód podczas skoku, poza wykonywaniem ruchu do góry i w dół.

Uwaga: Nigdy nie należy ciąć metalu ani twardego drewna w trybie orbitalnym.

Aby wyregulować tryb cięcia

- ◆ Przeszawiać wybierak trybu cięcia (11) między czterema pozycjami cięcia: 0, 1, 2 i 3. Pozycja 0 zapewnia cięcie proste. Pozycje 1, 2 i 3 zapewniają cięcie orbitalne. Agresywność cięcia wzrasta wraz z przestawianiem wybieraka trybu cięcia z pozycji pierwszej do trzeciej, przy czym trzecia pozycja zapewnia najbardziej agresywne cięcie.

Wskazówki praktyczne

Porady dotyczące cięcia laminatów

- ◆ Ponieważ brzeczczot przecina materiał podczas skoku do góry, na powierzchni znajdującej się najbliższej płytce stopki może występować odlupywanie materiału.
- ◆ Użyć brzeczczota z małymi zębami.
- ◆ Piłować od tylnej powierzchni elementu.
- ◆ Aby zminimalizować odlupywanie, zacisnąć niepotrzebne klocki z drewna lub płyty po obu stronach obrabianego elementu i przecinać wszystkie warstwy.

Porady dotyczące cięcia metalu

- ◆ Pamiętać, że cięcie metalu trwa znacznie dłużej, niż cięcie drewna.
- ◆ Użyć brzeczczota odpowiedniego do cięcia metalu.

- ◆ Podczas cięcia cienkiej blachy docisnąć niepotrzebny kawałek drewna do tylnej powierzchni i przeciąć obie warstwy.
- ◆ Nałożyć cienką warstwę oleju wzdłuż planowanej linii cięcia, aby ułatwić pracę narzędzia i wydłużyć trwałość brzeczczota. Do cięcia aluminium lepiej użyć nafty.

Wcinanie wgłęb (rys. J, K)

Wcinanie wgłębne to łatwy sposób wykonywania cięcia wewnętrznego.

Brzeczczot można umieścić bezpośrednio w panelu lub desce bez uprzedniego wiercenia otworu prowadzącego. W przypadku wcinania wgłębego zmierzyć powierzchnię do wycięcia i oznaczyć ją wyraźnie ołówkiem. Następnie przechylić narzędzie naprzód, aż przedni koniec stopki oprze się mocno o powierzchnię roboczą, a brzeczczot będzie miał wolne miejsce na pełny skok. Włączyć narzędzie i poczekać, aż uzyska maksymalną prędkość. Trzymać narzędzie mocno i powoli obniżyć tylną krawędź narzędzia, aż brzeczczot wejdzie na pełną głębokość. Trzymać stopkę przyłożoną płasko do drewna i rozpocząć cięcie. Nie wyjmować brzeczczota z cięcia, gdy brzeczczot się porusza. Brzeczczot musi się całkowicie zatrzymać.

Akcesoria

Wydajność narzędzia zależy od użytego osprzętu. Akcesoria STANLEY FATMAX zostały wykonane z zachowaniem wysokich standardów jakości i zaprojektowane tak, aby zwiększyć wydajność narzędzia. Korzystanie z tych akcesoriów pozwoli maksymalnie wykorzystać możliwości narzędzia. To narzędzie jest przeznaczone do pracy z brzeczczotami z trzonkami typu U oraz T.

Konserwacja

Elektronarzędzia STANLEY FATMAX odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić. Ładowarka nie wymaga, oprócz okresowego czyszczenia, żadnej dodatkowej konserwacji.



Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do konserwacji wyjąć akumulator z narzędzia. Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego.

- Otwory wentylacyjne w narzędziu i ładowarce należy okresowo czyścić przy użyciu miękkiej szczoteczki lub suchej szmatki.
- Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotnym kawałkiem tkaniny. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowania na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej informacji dostępne jest na stronie www.2helpU.com

Dane techniczne

SFMCS650 (H1)			
Napięcie	V	prądu stałego	18
Obroty bez obciążenia	min ⁻¹		0 – 3200
Długość skoku	mm		25,4
Maksymalna głębokość cięcia			
Drewno	mm		85
Stal	mm		10
Aluminium	mm		25
Ciężar	kg		1,93

Ładowarka		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14	
Napięcie zasilania	V	prądu zmiennego	230	230	230
Napięcie wyjściowe	V	prądu stałego	18	18	18
Natężenie	A		1,25	2	4

Akumulator		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206	
Napięcie	V	prądu stałego	18	18	18	18
Pojemność	Ah		1,5	2,0	4,0	6,0
Typ			Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z EN62841: LpA (ciśnienie akustyczne) 84 dB(A), niepewność pomiarowa (K) 5 dB(A)

LWA (moc akustyczna) 95 dB(A), niepewność pomiarowa (K) 5 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN62841:

Cięcie desek ($a_{n, B}$) 4,5 m/s², niepewność (K) 1,5 m/s²

Cięcie desek ($a_{n, M}$) 6,4 m/s², niepewność (K) 1,5 m/s²

Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008”



Wyrzynarka SFMCS650

Firma Stanley Fatmax oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami), EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Te produkty są zgodne z następującymi regulacjami prawnymi Wielkiej Brytanii:

Ustawa „Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I. 2016/1091” (wraz ze zmianami).

Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami). Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Stanley Fatmax pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Stanley Fatmax

Karl Evans

Vice President - Professional Power Tools
Stanley Fatmax UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Wielka Brytania
2021-09-10

Deklaracja zgodności WE DYREKTYWA MASZYNOWA



Wyrzynarka SFMCS650

Firma Stanley Fatmax oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: 2006/42/WE, EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Stanley Fatmax pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Stanley Fatmax.

POLSKI

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Stanley Fatmax,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia
2021-09-10

Gwarancja

Firma STANLEY FATMAX jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 12 miesięcy gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników.

Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami STANLEY FATMAX i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu.

Warunki rocznej gwarancji STANLEY FATMAX oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym biurem STANLEY FATMAX pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.stanleytools.eu/3, aby zarejestrować swój produkt STANLEY FATMAX i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

Stanley Fatmax

WARUNKI GWARANCJI

Produkty marki Stanley Fatmax reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie ograniczają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych, lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarantujemy sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym Erpatech reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. W celu przedłużenia okresu gwarancji o dodatkowe 2 lata należy w ciągu 4 tygodni od daty zakupu urządzenia dokonać rejestracji na stronie internetowej: www.stanley.eu/3.
5. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
6. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 7a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
8. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
9. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
10. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
11. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa.
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Stanley;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
12. Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
13. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
14. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12
+
24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary
Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
(22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis